

PROTOKOLL FOR DEN 51. SESJON I DEN BLANDETE NORSK-RUSSISKE FISKERIKOMMISSJON

1. Åpning av sesjonen

Den 51. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon ble avholdt 11.–15. oktober 2021. På grunn av covid-19-pandemien ble kommisjonsmøtet avholdt som videokonferanse.

Den norske delegasjonen ble ledet av M. Berg, representant for Kongeriket Norge i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon, ass. departementsråd i Det kgl. nærings- og fiskeridepartement. Nestleder for den norske delegasjonen var Guri Mæle Breigutu, stedfortredende representant for Kongeriket Norge i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon, konstituert avdelingsdirektør i Det kgl. nærings- og fiskeridepartement.

Den russiske delegasjonen ble ledet av I.V. Sjestakov, representant for Den russiske føderasjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon, leder for Det føderale fiskeribyrå. Nestleder for den russiske delegasjonen var S.V. Simakov, leder av Det føderale fiskeribyråets avdeling for flåte, havner og internasjonalt samarbeid.

Partenes delegasjoner fremgår av Vedlegg 1.

Partene henviste til den ekstraordinære 41. sesjonen som ble avholdt i Moskva 8.–9. februar 2012 og protokollen fra denne, herunder punkt 4 om fiske i havområdet ved Svalbard.

Partene fremhevet betydningen av den praktiske fremgangsmåte som Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon følger i samsvar med Fiskeriavtalene av 1975 og 1976. Denne tilnærmingen bygger på en erkjennelse av at fiskebestander som vandrer mellom de ulike soner i Barentshavet og Norskehavet, reguleres i hele deres utbredelsesområde.

Partene understreket betydningen av god kommunikasjon og diskuterte praktiske tiltak i hele Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjons virkeområde for å forebygge misforståelser som kan føre til unødvendig stans i fisket og alvorlige inntektstap for fiskebåtrederne.

2. Godkjenning av dagsordenen

Partene godkjente dagsordenen, jf. Vedlegg 2.

3. Arbeidsgrupper

I samsvar med § 3 i Forretningsordenen for Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon oppnevnte partene felles arbeidsgrupper for:

- statistikk
- kontroll
- forskningssamarbeid
- sel i det nordøstlige Atlanterhavet
- protokoll

4. Utveksling av fangststatistikk for 2019, 2020 og hittil i 2021

Partene utvekslet fangststatistikk for Barentshavet og Norskehavet for 2019 og 2020 (jf. Vedlegg 13) og hittil i 2021 på skjema som ble omforent på 49. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon, og diskuterte den fremlagte informasjonen.

Den russiske part viste til at det i 2019 gjensto henholdsvis 205,9 tonn og 673,6 tonn av kvotene på torsk og hyse. I 2020 gjensto det henholdsvis 10 523,1 tonn og 8 098,2 tonn av kvotene på torsk og hyse.

515,6 tonn torsk og 897,6 tonn hyse ble overført til kvotene for 2020, uten endring av rettsaktene om fordeling av de nasjonale kvotene for 2019.

Det gjensto henholdsvis 43,2 tonn av blåkveitekvoten og 166,9 tonn av uerkvoten (*S. mentella*) i 2019, og henholdsvis 110,2 tonn og 89,8 tonn i 2020.

Den norske part viste til at den justerte torskekvoten ble overfisket med 10 101 tonn i 2019, hvilket innebærer at 10 101 tonn er fratrukket kvoten i 2020. 2 273 tonn av den justerte torskekvoten gjensto i 2020, og dette kvantumet er overført til kvoten for 2021. 2 104 tonn av den justerte hysekvoten gjensto i 2019, og dette kvantumet er overført til kvoten for 2020. Det gjensto 21 790 tonn av den justerte hysekvoten i 2020, hvorav 10 116 tonn er overført til kvoten i 2021. Blåkveitekvoten ble overfisket i 2019 og 2020 med henholdsvis 154 tonn og 35 tonn. Det gjensto ubenyttede andeler av uerkvoten (*S. mentella*) med 11 341 tonn i 2019 og 2 845 tonn i 2020.

Partene viste til at den felles norsk-russiske innsatsen mot overfiske av torske- og hysekvotene i Barentshavet og Norskehavet har gitt positive resultater. Partene bemerket at det er nødvendig å fortsette arbeidet med å beregne den totale fangsten av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestander som forvaltes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon».

Partene var enige om å ha som et prioritert mål å bruke alle mulige virkemidler for å avdekke og forhindre ulovlige fangster av fisk.

Partene utveksler månedlig informasjon om:

- partenes landinger i den andre parts havner på fartøynivå
- partenes kvoter av torsk og hyse i ICES 1 og 2 på fartøynivå
- partenes fangster i hverandres økonomiske soner (jf. Vedlegg 5 og 6)
- fangststatistikk over torsk, hyse, lodde, kolmule og reker i ICES 1 og 2

Den norske part foreslo at den månedlige utvekslingen av informasjon vedrørende kvoter og fangster i fremtiden også bør omfatte blåkveite, lodde og uer (*S. mentella*), som også inngår i

fellesbestandene som forvaltes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon. Den russiske part vil arbeide med det norske forslaget og gi tilbakemelding på 52. sesjon.

Partene har rett til å overføre ubenyttede andeler av forskningskvoter og tredjelandskvoter til sine nasjonale kvoter. I tillegg har partene adgang til å overføre deler av nasjonale torske- og hysekvoter fra år til år, jf. punkt 5.1 i protokollen. Partene informerer hverandre om overføringene på de årlige sesjonene.

Den norske part informerte om at den har satt av kvoter på 7 000 tonn torsk og 300 tonn hyse til rekreasjonsfisket for hvert av årene 2020 og 2021.

5. Regulering av fisket etter torsk og hyse i 2022

5.1 Fastsettelse av totalkvoter og fordeling av kvoter

Partene var enige om at forvaltningsregelen for torsk som ble vedtatt på 46. sesjon, skal gjelde i fem nye år. Partene fastsatte en TAC for nordøst-arktisk torsk på 708 480 tonn for 2022 i henhold til forvaltningsregelen.

Partene var enige om at forvaltningsregelen for hyse som ble vedtatt på 46. sesjon, skal gjelde i fem nye år. Partene fastsatte en TAC for nordøst-arktisk hyse på 178 532 tonn for 2022 i henhold til forvaltningsregelen.

Forvaltningsreglene for torsk og hyse er gjengitt i Vedlegg 12.

Partene bekreftet det de ble enige om på 50. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon vedrørende muligheten for å overføre inntil 10 % av sine torske- og hysekvoter fra 2021 til 2022 (jf. punkt 5.1 i protokollen fra 50. sesjon). Partene viderefører avtalen som gir mulighet til å overføre inntil 10 % av torske- og hysekvotene sine fra 2022 til 2023. En slik overføring kommer i tillegg til vedkommende parts kvote for 2023. Partene kan også gi fartøyene sine tillatelse til å fiske inntil 10 % mer enn sine egne torske- og hysekvoter i 2022. Den maksimalt tillatte overføringsandelen er 10 % av partenes nasjonale torske- og hysekvoter som angitt i Vedlegg 3 til protokollen for 51. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon. Ethvert kvantum som fiskes over den berørte partens kvote i 2022, trekkes fra kvoten for 2023.

I tillegg var partene enige om at de skal kunne overføre inntil 5 % ekstra av torskekvotene sine, som angitt i Vedlegg 3 til protokollen for 50. sesjon, fra 2021 til 2022, som et ekstraordinært tiltak på grunn av den påvirkningen som covid-19-situasjonen har hatt på fisket.

Partene var også enige om at overføringsmulighetene for de nasjonale torske- og hysekvotene fra år til år som er nevnt ovenfor, ikke medfører endringer i de kvanta for gjensidig fangst av torsk og hyse i hverandres soner som er angitt i Vedlegg 5 i protokollene for vedkommende sesjoner i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

Partene konstaterte med tilfredshet at Analysegruppen ikke har avdekket ulovlig fiske i Barentshavet og Norskehavet i 2020, blant annet som følge av innføring av NEAFCs

havnestatsregime fra 1. mai 2007 samt en betydelig innsats fra norske og russiske myndigheter.

Partene er enige om å fortsette samarbeidet for å bekjempe ulovlig fiske og komme fram til best mulige anslag over faktisk uttak av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet.

Partene har registrert uttalelsene fra EU-kommisjonen angående forvaltningen av bestanden av nordøst-arktisk torsk og understreket at det er kun Norge og Russland som er kyststater for denne bestanden. Den enhetlige fellesforvaltningen av bestanden er basert på avtaler mellom kyststatene som har vært i kraft siden 1970-tallet og vært respektert av andre parter ved at de har inngått avtaler med Norge og Russland som omfatter overføring av kvoter av denne bestanden. Denne enhetlige fellesforvaltningen av bestanden i hele dens utbredelsesområde har gitt svært gode resultater og er den eneste fremgangsmåten som reelt sikrer bærekraftig forvaltning av denne ressursen, og med det også bevarer fiskefartøyenes interesser, inkludert de staters fiskefartøy som høster av bestanden på grunnlag av kvoter tildelt av Norge og Russland.

Partene fastsatte totalkvoter for torsk og hyse for 2022, samt fordeling av disse på Norge, Russland og tredjeland, jf. Vedlegg 3, og avsetninger av kvanta til forsknings- og forvaltningsformål, jf. Vedlegg 10. Ubenyttet del av uttakskvanta for enkelte arter for gjennomføring av forskning på levende marine ressurser, overvåkning av disse og innsamling av data for å treffe forvaltningstiltak som vist til i Vedlegg 10 kan overføres til partenes nasjonale kvoter uten ytterligere samtykke fra den andre part. Partene informerer hverandre om slike overføringer av kvanta under de årlige sesjonene. Fordeling av tredjelandskvoten på soner for 2022 er gjengitt i Vedlegg 4.

Partene ble enige om gjensidige kvoter av torsk og hyse i hverandres økonomiske soner, jf. Vedlegg 5.

Tatt i betraktning usikkerheten og risikoene forårsaket av koronaviruspandemien, kan partene som et ekstraordinært tiltak i 2021 etter ønske og behov overføre ubenyttede kvanta av de faktisk tildelte kvotene for tredjelands fartøyer i partenes økonomiske soner i 2021 til 2022 med inntil 15 % for torsk og inntil 10 % for hyse.

Partene var enige om å informere hverandre under de årlige sesjoner om kvoter som tildeles tredjeland av fellesbestander, herunder om de kvanta som tildeles innenfor kommersielle prosjekter.

Partene var enige om å omforene spørsmål om overføringer av kvoter som den ene parten har tildelt tredjeland, til den andre partens sone.

5.2 Andre tiltak for regulering av fisket

Partene var enige om at det for fremtiden skal være tilstrekkelig for å få tillatelse til å bruke nyutviklede sorteringsristsystemer i farvann under den annen parts jurisdiksjon, at de aktuelle spesifikasjoner for disse er godkjent i Det permanente utvalg med påfølgende rapportering til Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

Partene var enige om å videreføre utveksling av informasjon om det biologiske grunnlagsmateriale for stenging og åpning av fiskefelt på omforent skjema utarbeidet av Det permanente utvalg.

Tekniske reguleringstiltak og felles omregningsfaktorer for fiskeprodukter for 2022 fremgår av Vedlegg 7.

6. Regulering av fisket etter lodde i 2022

Partene vurderte vitenskapelige data om loddebestanden og fastsatte TAC for lodde på 70 000 tonn for 2022 i henhold til gjeldende forvaltningsregel, (jf. Vedlegg 12).

Partene ble enige om fordelingen av kvoter for lodde mellom Norge og Russland samt uttakskvanta for forsknings- og forvaltningsformål (jf. Vedlegg 3 og Vedlegg 10). Partene ble enige om gjensidige kvoter på lodde i hverandres økonomiske soner, jf. Vedlegg 5.

Partene var enige om tekniske reguleringstiltak for lodde som gjengitt i Vedlegg 7.

7. Regulering av fisket etter blåkveite i 2022

Partene var enige om at norske og russiske forskeres felles forskningsarbeid på blåkveite har vært fruktbart, og at man som resultat av dette har fått kunnskap om denne bestandens biologi og utbredelse.

Partene fastsatte en TAC for blåkveite på 25 000 tonn for 2022. Fordelingen av kvote til Norge, Russland og tredjeland, samt avsetning til forsknings- og forvaltningsformål fremgår av Vedlegg 3, 4 og 10. Partene var enige om kvoter for gjensidig fangst av blåkveite i hverandres økonomiske soner, jf. Vedlegg 5.

Partene var enige om å treffe alle nødvendige tiltak for å forhindre overfiske av de nasjonale kvotene på blåkveite.

Partene var enige om tekniske reguleringstiltak for blåkveite som gjengitt i Vedlegg 7.

8. Regulering av fisket etter uer (*Sebastes mentella* og *Sebastes norvegicus*) i 2022

Partene bekreftet følgende fordeling av bestanden av *S. mentella*;

- Norge: 72 %
- Russland: 18 %
- Tredjeland: 10 % (Fiskevernsonen ved Svalbard: 4,1 %, internasjonalt farvann i Norskehavet (NEAFCs reguleringsområde): 5,9 %)

Norge og Russland kan fiske på sine nasjonale kvoter i hverandres økonomiske soner så vel som i fiskevernsonen ved Svalbard og i internasjonalt farvann i Norskehavet (NEAFCs reguleringsområde).

Russland har adgang til å fiske sin nasjonale andel på 18 % i Norges økonomiske sone.

På grunnlag av rådgivningen fra ICES fastsatte partene en TAC for *S. mentella* på 67 210 tonn for 2022. Fordelingen av kvote for *S. mentella* til Norge, Russland og tredjeland fremgår av Vedlegg 3 og 4.

Denne fordelingen skal gjelde i 2022 og fornyes automatisk med mindre en av partene ber om reforhandling av andeler.

Partene viste til at man tidligere har diskutert ulike forvaltningsregler for *S. mentella*, og var enige om at forskerne arbeider videre med forslag til forvaltningsregel for denne bestanden frem til 52. sesjon.

Partene var enige om at det er viktig å videreføre gjeldende reguleringstiltak for *S. norvegicus* til bestanden igjen er oppe på akseptabelt reproduktivt nivå.

Tekniske reguleringstiltak for *S. mentella* og *S. norvegicus* fremgår av Vedlegg 7.

9. Spørsmål vedrørende forvaltning av norsk vårgytende sild i 2022

Partene stadfestet at deres mål er et multilateralt regime for forvaltning av norsk vårgytende sild i 2022.

Partene tok hensyn til bestandssituasjonen og behandlet ikke muligheten for å endre forvaltningsregelen for norsk vårgytende sild under 51. sesjon.

Dialogen mellom norske og russiske forskere i tilknytning til gjennomføring av vernetiltak for sildeyngel er forbedret i løpet av det siste året, og partene er enige om å fortsette denne.

10. Regulering av fisket etter andre fiskeslag i 2022

Kvoter (kvanta) på andre bestander og tekniske reguleringstiltak fremgår av Vedlegg 6 og 7.

Partene var enige om at beskatning av fiskebestander som ikke er regulert med kvoter eller uttakskvanta, bare kan skje som bifangst ved fiske av fiskeslag som reguleres med kvoter eller uttakskvanta. Partene var enige om gjensidige bifangstkvoter (bifangstkvanta) i hverandres økonomiske soner. Disse bifangstkvotene (bifangstkvantaene) kan bli økt dersom hensynet til den praktiske avviklingen av fisket tilsier det. Partene vil så raskt som mulig behandle anmodninger om å øke bifangstkvotene (bifangstkvantaene).

10.1 Sei

Fangstkvoter (kvanta) og tekniske reguleringsiltak fremgår av Vedlegg 6 og 7.

10.1.1 Bestandstilstand for sei

Partene viste til at en målrettet og rasjonell forvaltning av seibestanden har medført stabilisering av bestanden.

Den russiske part informerte om at den vil utøve fiske etter sei i Russlands økonomiske sone. Den norske part tok dette til etterretning.

10.1.2 Om grenseoverskridende egenskaper ved bestanden av sei i Barentshavet

Den russiske part fremla data om fordeling av sei i hele Barentshavet og informerte den norske part om sin intensjon om å fortsette å forske på sei i Russlands økonomiske sone og russisk sjøterritorium.

11. Kamtsjatkakrabbe (*Paralithodes camtschaticus*)

Den russiske part informerte den norske part om de tekniske reguleringsiltakene for fangst av kamtsjatkakrabbe i Russlands økonomiske sone. Det er ennå ikke fastsatt kvote på kamtsjatkakrabbe for 2022 i Russland.

Den norske part orienterte den russiske part om utviklingen av bestanden av kamtsjatkakrabbe. De nasjonale reguleringsiltakene omfatter et kvoteregulert område. Utenfor dette kvoteregulerte området er det fri fangst med forbud mot gjenutsetting. Den norske kvoten i det kvoteregulerte området er for reguleringsåret 2022 ikke fastsatt.

Partene ble enige om også heretter å informere hverandre om sine tekniske reguleringsiltak under de årlige sesjoner.

12 Snøkrabbe (*Chionoecetes opilio*)

På bakgrunn av at Norge og Russland er ansvarlige for å treffe effektive tiltak med sikte på forvaltning og bevaring av snøkrabbebestanden på sine kontinentalsokler, bekreftet partene sin intensjon om å samarbeide om forskning på snøkrabbe i Barentshavet.

Fangstkvotene på snøkrabbe i Russland blir fordelt til russiske juridiske personer gjennom tildelingsavtaler for kvoteandeler for fangst av viltlevende marine ressurser.

Snøkrabben er, i samsvar med russisk lovverk, en kvoteregulert levende ressurs på russisk kontinentalsokkel. Snøkrabbefisket gjennomføres i samsvar med avtaler om å tildele andeler innenfor rammene av årlig tildelte kvoter på den russiske kontinentalsokkelen. Russiske brukere kan i denne sammenheng ikke fangste snøkrabbe på sine kvoter utenfor russisk kontinentalsokkel.

Partene bekreftet sin intensjon om å diskutere å gi adgang til partenes fiskefartøy til fangst på snøkrabbe på sine deler av kontinentalsokkelen, slik den er definert ved Overenskomst mellom Kongeriket Norge og Den Russiske Føderasjon om maritim avgrensning og samarbeid i Barentshavet og Polhavet av 15. september 2010.

Den russiske part meddelte at det ikke er mulig for norske fartøyer å fangste snøkrabbe på russisk kontinentalsokkel på kvote som er fastsatt av den norske part.

Den russiske part informerte om at i samsvar med russisk lovgivning kan utenlandske fartøyer ikke fangste snøkrabbe på russisk kontinentalsokkel uten at den russiske part har tildelt snøkrabbekvote til vedkommende utenlandske stat på grunnlag av en regjeringsavtale.

13. Regulering av fisket etter reker i 2022

Partene tok til etterretning tilgjengelig informasjon fra norske og russiske forskere vedrørende bestandssituasjonen for reker i Barentshavet.

Partene var enige om å starte arbeidet med en forvaltningsplan for rekefisket, jf. punkt 17 i protokollen.

Partene uttrykte bekymring over at noen fartøy fra tredjeland bruker oppsamlingspose utenpå trålen ved rekefisket i Smutthullet, til tross for at de aktuelle flaggstatene er forpliktet til å begrense innblanding av andre arter i rekefisket gjennom NEAFC-regler om bruk av sorteringsrist. Partene var enige om å arbeide videre for å få stanset dette.

Partene var enige om at stengning av felt ved rekefiske skal gjennomføres på grunnlag av data om innblanding av yngel av blåkveite, torsk, hyse og uer (*S. mentella* og *S. norvegicus*). Partene ble på 47. sesjon enige om å be ICES om å evaluere effekten på uerbestandene (*S. mentella* og *S. norvegicus*) av ulike innblandingskriterier for uer i rekefisket, men ICES har ikke ferdigbehandlet forespørselen.

Den russiske parten meddelte at den planlegger å utøve fiske etter reker i hele utbredelsesområdet i 2022.

Den norske parten viste til at dagens plassering av sjekkpunkt i Russlands økonomiske sone er til hinder for et effektivt rekefiske for norske fartøyer.

Partene var enige om å gi Det permanente utvalg i oppdrag å utarbeide en oversikt over verdien av kvotene, overføringene og soneadgang som angitt i Vedlegg 3, 5 og 6 til protokollene for perioden fra 2006 til og med 2019 i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

Kvoter og tekniske reguleringstiltak for rekefisket fremgår av Vedlegg 6 og 7.

14. Regulering av selfangsten i 2022

Partene konstaterte at uttaket av grønlandssel i 2021 fortsatt var på et lavt nivå.

Partene var enige om at antall sel i Østisen og Vesterisen har en betydelig innvirkning på de kommersielle fiskebestandene.

Partene skal derfor gjennomføre et felles forskningsprogram med formål å avklare grønlandsselens økologiske rolle i Barentshavet, herunder dens konsum av kommersielle arter. Partene er også enige om at det er behov for et felles forskningsprogram på havert.

Tilgjengelige data tyder på at klappmyssbestanden i Vesterisen er på et så lavt nivå at fangststoppen som ble innført i 2007, må opprettholdes. Nedgang i ungeproduksjon for grønlandssel i Kvitsjøen i de seinere år gjør det nødvendig med økt felles forsknings- og overvåkingsinnsats for å finne årsaker til denne nedgangen i kullstørrelsen.

Uttakskvantaene for grønlandssel i 2022 er vedtatt med hensyn til rådgivning fra ICES. Fangstperioden for grønlandssel i Russlands økonomiske sone for 2022 gjelder fra og med 1. april til og med 30. juni.

Kvoter (kvanta) og reguleringstiltak, herunder fangst for vitenskapelige formål, fremgår av Vedlegg 6 og 8.

15. Tekniske reguleringstiltak

Partene erkjente den grunnleggende viktigheten av å utvikle felles tekniske reguleringstiltak for fisket. Partene fremhevet i denne sammenheng resultatene av arbeidet til Arbeidsgruppen for utarbeidelse av enhetlige felles tekniske reguleringstiltak for fellesbestander i Barentshavet og Norskehavet, som ble opprettet på 37. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

Partene understreket viktigheten av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjons arbeid med å forbedre overvåkings- og kontrolltiltakene for fisket på felles fiskebestander.

Tekniske reguleringstiltak og felles omregningsfaktorer for fiskeprodukter fremgår av Vedlegg 7.

16. Forvaltningssamarbeid innen fiskeri

Partene vil fortsette samarbeidet mellom de to lands fiskerimyndigheter for ytterligere å effektivisere ressurskontrollen og reguleringen av fisket.

Partene var enige om at alle norsk-russiske fellesprosjekter, også forskningsprosjekter i forbindelse med utnyttelse av fellesbestander i Barentshavet og Norskehavet, skal behandles av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon og godkjennes av Det kgl. norske nærings- og fiskeridepartementet og Det føderale fiskeribyrået. Hver part forplikter seg til å informere den annen part om hvilke kvoter som tildeles og mottas innenfor rammene av slike prosjekter, og om de kvanta fisk som landes i henhold til disse kvotene.

16.1 Om implementering av tiltak vedtatt under 50. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon vedrørende kontroll

1. Partene oppsummerte de kontrolltiltakene som er gjennomført i 2021:

1.1 Partene har fortsatt samarbeidet i NEAFC for å videreutvikle det omforente regimet for havnestatskontroll vedrørende fiskeressursene i NEAFCs konvensjonsområde.

1.2 Partene har samarbeidet om analyse av det totale uttaket av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet. Analysegruppen har hatt ett møte i 2021. Møtet ble gjennomført digitalt 16.–17. mars.

Partene har foretatt en felles beregning av norske, russiske og tredjelands fiskefartøys totale uttak av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2020 i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter av fellesbestandene» (Metoden).

Partene konstaterte at det ifølge sammenstillingen av Analysegruppens informasjon om uttaket av fellesbestandene på fartøynivå for norske og russiske fartøy i 2020 ikke ble avdekket brudd på fiskerilovgivningen.

1.3 I henhold til punkt 14.11 i protokollen fra 50. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon har Det permanente utvalg fortsatt sitt arbeid med å utarbeide nytt forslag til «Omforent protokoll om overenskomst mellom Norge og Russland om saker som gjelder satellittsporingsystemer på fiskefartøy», og med implementering av elektronisk utveksling av fangst- og aktivitetsdata (ERS, ECB).

2. Partene oppsummerte de kontrolltiltakene som ikke er gjennomført i 2021:

2.1 Partene konstaterte at de ikke har fullført arbeidet med «Omforent protokoll om overenskomst mellom Norge og Russland om saker som gjelder satellittsporingsystemer på fiskefartøy».

2.2 På grunn av restriksjonene i forbindelse med koronaviruspandemien ble det ikke gjennomført noen utveksling av inspektører ved landingskontroll eller på inspeksjonsplattform på havet.

16.2 Rapport fra Det permanente utvalg for forvaltnings- og kontrollspørsmål på fiskerisektoren

Partene har gjennomgått rapporten fra Det permanente utvalg om det arbeidet som er gjort i 2021, og har funnet dette tilfredsstillende. Protokollen fra digitalt møte i Det permanente utvalg 14.–15. september 2021 vedlegges, jf. Vedlegg 9.

16.3 Utarbeidelse av regler for langsiktig, bærekraftig forvaltning av levende marine ressurser i Barentshavet og Norskehavet og forslag til forbedring av disse

På 46. sesjon i 2016 fastsatte partene forvaltningsregler for torsk, hyse og lodde som skulle gjelde i fem år. ICES har evaluert disse forvaltningsreglene og funnet at de er i henhold til føre var-prinsippet. Forvaltningsreglene for torsk, hyse og lodde fremgår av Vedlegg 12.

Partene vedtok på 46. sesjon at forvaltningsreglene for torsk, hyse og lodde skulle revurderes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon etter fem år. Partene er enige om å videreføre forvaltningsreglene for torsk og hyse for fem nye år. Ved femårsperiodens utløp i 2026 skal forvaltningsreglene for torsk og hyse revurderes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

Når det gjelder lodde, viste partene til at det er planlagt en metoderevisjon i juni 2022. Partene er enige om å sende en forespørsel til ICES om å evaluere alternative forvaltningsregler etter at metoderevisjonen er gjennomført.

Status for arbeidet med forvaltningsregel for *S. mentella* er omtalt i punkt 8.

Partene tar sikte på å fastsette forvaltningsregel for blåkveite etter at metoderevisjonen av bestandsvurderingen er gjennomført i 2022–2023, som omtalt i Vedlegg 10. Forskerne må utarbeide og evaluere forslag til forvaltningsregel for blåkveite etter at metoderevisjonen er gjennomført. Evalueringen må gjennomføres etter beste internasjonalt anerkjente praksis for evaluering av forvaltningsregler for langlivede bestander.

16.4 Memorandum om samarbeidsordninger mellom partenes kontrollmyndigheter

Partene er enige om at Memorandumet tjener som et godt grunnlag for å bedre kontrollen og samarbeidet, og påpekte at det er nødvendig å videreføre arbeidet i samsvar med dokumentets bestemmelser.

Partene er enige om for fremtiden regelmessig å gjennomgå Memorandumet, og om nødvendig ta inn endringer og tillegg.

16.5 Regler om partenes utstedelse av lisenser for fiske og håndhevelse av fiskeribestemmelsene

Partene er enige om fortsatt å benytte «Norsk-russisk midlertidig forenklet ordning for utstedelse av lisenser for hverandres fiskefartøyer», jf. Vedlegg 14.

16.6 Kontrolltiltak for fiske i Barentshavet og Norskehavet i 2022

1. Partene orienterte hverandre om kontrollaktiviteten i sine farvann i 2021 med særlig fokus på ulovlig fiske og kvotekontroll.

2. Partene er enige om å videreføre samarbeidet i NEAFC med sikte på en videreutvikling av regimet for havnestatskontroll vedrørende fiskeressursene i NEAFCs konvensjonsområde.
3. Partene er enige om å fortsette samarbeidet om gjennomføring av inspeksjoner av fiskefartøy i NEAFCs reguleringsområde, jf. pkt. 5 i Memorandumet.
4. Partene er enige om å videreføre arbeidet i Analysegruppen. Gruppen består av representanter fra Fiskeridirektoratet og Kystvakten på norsk side, og Det føderale fiskeribyråets territoriale avdeling for de nordlige havområdene og Russlands føderale sikkerhetstjenestes grensedirektorat for det vestlige arktiske området på russisk side. Ekspertene kan engasjeres i gruppens arbeid.

I 2022 skal Analysegruppen møtes 15.–17. mars og ellers etter behov eller i henhold til vedtak gjort av formennene i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

Formålet med Analysegruppen er å foreta felles vurdering av totaluttaket av alle fellesbestandene for norske, russiske og tredjelands fartøy i Barentshavet og Norskehavet i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittspøringsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestander som forvaltes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon», godkjent av formennene på den 49. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

Analysegruppen skal ferdigstille beregningene av totaluttaket av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet for 2021 før ICES starter sitt arbeid med TAC-anbefalinger for 2023, det vil si senest innen utgangen av april 2022.

Partene er enige om at resultatene av analysen av det faktiske uttaket av fellesbestandene, inkludert beregningene av et eventuelt overfiske, skal omforenes av partene før offentliggjøring i media.

Partene bekrefter at statistikk over det totale uttaket skal oversendes til ICES.

Analysegruppen skal i tillegg samarbeide om sammenstilling av informasjon på fartøynivå vedrørende norske, russiske og tredjelands fartøy for å avdekke mulige brudd på fiskerilovgivningen.

Analysegruppen rapporterer om sitt løpende arbeid på møtene i Det permanente utvalg og fremlegger rapport om sitt arbeid direkte til formennene i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

5. Partene bekrefter at det operative samarbeidet om kontroll vil gjennomføres innenfor rammene av Memorandumet og at partenes fullmaktsorganer om nødvendig kan arrangere møter for å drøfte spørsmål om kontroll, avdekking av overtredelser og sanksjoner knyttet til overtredelser av fiskeribestemmelsene i Barentshavet og Norskehavet. Til disse møtene kan også representanter fra partenes politi, påtale-, toll- og skattemyndigheter inviteres.

Partene er enige om at felles analyse av risikoen for overtredelse av fiskerilovgivningen under fiske på fellesbestandene, utveksling av informasjon om problemområder innen kontroll og forslag om tiltak i forbindelse med reguleringen av fisket på fellesbestandene, skal gjennomføres innenfor rammene av Memorandumet.

6. Partene bekreftet at de for å oppnå større grad av harmonisering av kontrolltiltak vil fortsette å gjennomføre gjensidig utveksling av inspektører som observatører både til havs og i forbindelse med landingskontroll av fangster fra norske fartøy i norske havner og fra russiske fartøy i russiske havner.

Som følge av den epidemiologiske situasjonen var partene enige om å avtale når og hvordan disse tiltakene skal gjennomføres i perioden mellom sesjonene.

7. Partene understreket viktigheten av rettidig utveksling av gjeldende fiskeriregelverk og endringer gjort i dette, og var enige om å gjennomføre slik utveksling i form av note via diplomatiske kanaler.
8. Partene er enige om å fortsette praksisen med å arrangere seminarer for fiskeriinspektører og representanter for fiskeriforvaltningsmyndighetene etter behov.

Det permanente utvalg bestemmer når det skal avholdes seminarer.

9. Partene er enige om at norske fiskefartøy ved fiske i Russlands økonomiske sone i Barentshavet fortsatt vil bruke fangstdagbokskjema slik det fremgår av Vedlegg 15. Russiske fartøy skal ved fiske i Norges økonomiske sone bruke fangstdagbokskjema slik det fremgår av Vedlegg 16.

10. Omforente kontrolltiltak fremgår av Vedlegg 11.

11. Arbeidsgruppen for utarbeidelse av retningslinjer for gjennomføring av inspeksjoner av fiskefartøy i Barentshavet og Norskehavet har ikke utarbeidet omforente retningslinjer. Som følge av forskjeller i landenes nasjonale lovgivning ble partene enige om midlertidig å stanse dette arbeidet.

Partene ga Det permanente utvalg i oppdrag å undersøke om det er grunnlag for å gjenoppta arbeidet med omforente retningslinjer for inspeksjoner av fiskefartøyer i Barentshavet og Norskehavet.

16.7 Tredjelands fiske og gjennomføring av Avtale mellom Norges regjering, Islands regjering og Den russiske føderasjons regjering om visse samarbeidsforhold på fiskeriområdet

Partene utvekslet informasjon om gjennomføring av den trilaterale avtalen mellom Norge, Russland og Island og konstaterte at avtalen har fungert etter sin hensikt.

Frist for anmodning om revisjon av avtalen og de bilaterale protokollene for neste periode er 1. juli 2022. Partene vil underrette hverandre om eventuelle anmodninger i denne forbindelse offisielt og i god tid før fristen utløper.

Partene bekreftet igjen sin enighet om at ved inngåelse av kvoteavtaler med tredjeland, skal tredjeland forplikte seg til å begrense sitt fiske til de kvoter som er tildelt av kyststatene, uavhengig av om fisket skjer i eller utenfor Norges og Russlands fiskerijurisdiksjonsområder.

Partene drøftet tredjelands fiske i Barentshavet og Norskehavet og var enige om å videreføre aktiv kontroll med dette fisket slik at det bringes til opphør når de tildelte kvotene er oppfisket.

Partene bekreftet sin enighet om at reguleringstiltakene for bestandene av nordøst-arktisk torsk og hyse gjelder i hele deres utbredelsesområde.

16.8 Felles omregningsfaktorer for fiskeprodukter

Partene var enige om at anvendelse av nøyaktige omregningsfaktorer er av avgjørende betydning for å få et korrekt bilde av ressursuttaket.

Partene var enige om å bruke felles omregningsfaktorer som angitt i del II i Vedlegg 7.

Partene understreket nødvendigheten av fortsatt å gjennomføre forskningstokt på måling og beregning av omregningsfaktorer.

Partene var enige om å vedta de foreslåtte omregningsfaktorene for produkter av blåkveite og uer (*S. mentella*) som angitt under del II i Vedlegg 7.

Partene var enige om å gjennomføre et felles forskningstokt i løpet av første halvår 2022 med sikte på å harmonisere de norske og russiske omregningsfaktorene for produkter av hel dypvannsreke, som enten er fryst rå eller fryst kokt.

Partene ga Det permanente utvalg i oppdrag å videreføre arbeidet med å få sammenlignbare data for fastsettelse av felles omregningsfaktorer ved foredling av torsk, hyse, blåkveite og uer (*S. mentella*).

16.9 Prosedyre for stenging og åpning av fiskefelt

Partene vurderte erfaringen med anvendelse av «Felles norsk-russiske retningslinjer for stenging og åpning av fiskefelt for bunnfisk og reke», utarbeidet av Det permanente utvalg i 1999 (Retningslinjene).

Partene er enige om at Retningslinjene er et sentralt element i en optimal forvaltning og at de skal omfatte følgende:

1. Kriterier for stenging av fiskefelt, jf. Vedlegg 7.
2. Prosedyrer for prøvetaking.

Beslutningen om stenging av fiskefelt skal baseres på et tilstrekkelig antall prøver, fra minst to fangster i hvert område som kan antas å bli stengt.

Følgende metoder for prøvetaking skal anvendes: Minst 300 individer av torsk og hyse måles samfengt, også inkludert sei i Norges økonomiske sone. Dersom fangsten er mindre enn 300 individer, måles hele fangsten, se for øvrig pkt. 5 i Retningslinjene.

Prøvetakingen skal utføres av følgende representanter:

- for Norge: Fiskeridirektoratet, Kystvakten og Havforskningsinstituttet.
- for Russland: Det føderale fiskeribyråets territoriale avdeling for de nordlige havområdene og VNIRO.

3. Beslutningen om stenging av fiskefelt skal treffes av:

- for Norge: Fiskeridirektoratet.
- for Russland: Det føderale fiskeribyråets territoriale avdeling for de nordlige havområdene.

4. Åpning av stengte felt skjer i henhold til pkt. 8 i Retningslinjene.

16.10 Elektronisk fangst- og posisjonsrapportering

16.10.1 Status for forslag til «Omforent protokoll om overenskomst om saker som gjelder satellittsporingssystemer på fiskefartøy»

Partene diskuterte arbeidet med forslaget til «Omforent protokoll om overenskomst mellom Norge og Russland om saker som gjelder satellittsporingssystemer på fiskefartøy».

Partene ga Det permanente utvalg i oppdrag å fortsette arbeidet med forslaget til den omforente protokollen.

Endringene i forskrifter om satellittsporing som trådte i kraft 1. juni 2020 innebærer ikke materielle endringer for russiske fiskefartøy.

16.10.2. Prosedyrer for utveksling av fangst- og aktivitetsdata

Partene diskuterte arbeidet med implementering av elektronisk utveksling av data om partenes fiskefartøys aktivitet i den annen parts jurisdiksjonsområde (ERS, ECB).

Partene merket seg de positive resultatene av testingen av det elektroniske rapporteringssystemet mellom Norge og Russland med virtuelle fartøy i perioden mellom sesjonene.

Partene var enige om å bestrebe seg på å avslutte testingen av ERS for reelle fartøy i 2022 og forberede overgangen til elektronisk datautveksling før 2023.

Partene var enige om at Arbeidsgruppen for elektronisk datautveksling skal fortsette arbeidet med en rapport om resultatene av testingen som så skal legges frem for behandling i Det permanente utvalg og gi grunnlag for en overgang til ERS-systemet.

17. Felles forskning på levende marine ressurser i 2022

Partene viste til at det norsk-russiske havforsknings samarbeidet representerer en av de lengste og beste tradisjoner i samarbeidet mellom de to land. Slik forskning er en nødvendig forutsetning for å skaffe til veie pålitelige vurderinger av fellesbestandenes tilstand, og

partene var enige om at vitenskapelige undersøkelser er en forutsetning for å fastsette kvoter og sikre et bærekraftig fiske.

Fullstendig toktdekning av den geografiske utbredelsen for de viktigste bestandene er en forutsetning for god rådgivning. For å øke robustheten i toktgjennomføringen vil partene søke om tilgang til hverandres soner på felles økosystemtokt.

Partene henviser til samarbeidet om gjennomføring av felles tokt og arbeidet med innsamling av biologiske og oseanografiske data. Begge parter arbeider med å harmonisere arbeidsprosedyrene og har til hensikt å utarbeide en felles beskrivelse av gjennomføringen av slike tokt.

Partene understreket betydningen av å gjøre det enkelt at forskningsfartøy fra én part skal kunne arbeide i den annen parts økonomiske sone, og vil fortsette arbeidet med å forenkle prosedyrene for utstedelse av tillatelser og gjennomføring av toktene, herunder å kunne gjøre endringer for omsøkte fartøy og deres kapteiner.

Partene er enige om å tillate hverandres forskningsfartøy å utføre fiskerirelatert vitenskapelig arbeid i internasjonalt farvann i Barentshavet (Smutthullet) med fiskeredskap som kan være i kontakt med partenes respektive kontinentalsokler i dette området.

Partene konstaterte at det er uunngåelig med et uttak av levende marine ressurser under gjennomføringen av forskningstokt. Med hensyn til informasjonsutvekslingen, skal partene fortsette arbeidet med å harmonisere lovgivningene om gjennomføring av forskning på levende marine ressurser som uunngåelig medfører ressursuttak til vitenskapelige formål.

Den norske part uttrykte bekymring i forbindelse med de vanskelighetene som har oppstått med innsamling av forskningsdata som brukes for bestandsvurdering av levende marine ressurser og fastsettelse av TAC, knyttet til det obligatoriske kravet som er fastsatt i gjeldende russisk lovgivning om å destruere levende marine ressurser som tas under ressursforskning i Russlands jurisdiksjonsområder.

Den norske part informerte den russiske part om at norsk lovgivning fastsetter utkastforbud for levende marine ressurser og forbud mot bruk av flere fiskearter til oppmaling, samt at dette utkastforbudet gjelder levende marine ressurser som tas i alle områder under norsk fiskerijurisdiksjon. Partene er imidlertid klar over motsetningene i de to lands lovgivning om fangst av levende marine ressurser tatt som del av vitenskapelige undersøkelser, og vil fortsatt arbeide for en harmonisering av lover og regler for vitenskapelige undersøkelser på levende marine ressurser der fangst i forskningshensikt er uunngåelig.

Partene merket seg at økt innsamling av data på alders- og lengdesammensetningen fra kommersielt fiske har bidratt til å styrke datagrunnlaget for vurdering av bestandene av torsk og hyse de siste årene. Det er likevel behov for å fortsette arbeidet med å styrke innhenting av prøver fra det kommersielle fisket. Partene ble enige om å treffe relevante tiltak, inkludert tilleggsfinansiering, for å øke omfanget av innsamlede forskningsdata og forbedre informasjonsgrunnlaget for vurdering av bestander.

Partene fastsatte fangstkvanta for noen arter for gjennomføring av forskningsarbeid på levende marine ressurser, overvåking av disse bestandene og innsamling av data for å treffe forvaltningsbeslutninger. Av hensyn til transparensen i det norsk-russiske

forskningssamarbeidet understrekes betydningen av at hele fangsten for disse formål, inklusive bifangst, skal rapporteres på vedtatt statistikkskjema. Havforskningsinstituttet og VNIRO vil i god tid før toktstart utveksle informasjon på fastsatt måte om antall og navn på fartøy som skal delta i disse undersøkelsene og overvåking av levende marine ressurser, tid for gjennomføring av disse og fangstkvanta, jf. Vedlegg 10.

Partene vil gi rett til fiske på og fangst av sine levende marine ressurser i sine farvann til fartøyer fra den andre part i volum som vist i Vedlegg 10.

Partene var enige om å gjennomføre utveksling av alle biologiske og oseanografiske data som trengs for å vurdere fellesbestandene og for å vurdere miljøtilstanden, i samsvar med Vedlegg 10.

Partene bekreftet at forskning på marine ressurser i begge staters jurisdiksjonsområder skal gjennomføres i samsvar med lovgivningen i den staten hvis jurisdiksjonsområde slik forskning utøves i, tatt i betraktning Avtalen av 11. april 1975 om samarbeid innen fiskerinæringen og Avtalen av 15. oktober 1976 om gjensidige fiskeriforbindelser.

Partene vedtok det felles norsk-russiske forskningsprogrammet på levende marine ressurser for 2022, jf. Vedlegg 10.

Den russiske part informerte om at man vil vurdere muligheten for å gjennomføre fiskeriforskningstokt med norske forskningsfartøy i Russlands økonomiske sone i Barentshavet (med unntak av noen områder av Barentshavet som fastsettes av Det russiske forsvarsministeriet) basert på russisk lovgivning, under forutsetning av at en representant for Det russiske forsvarsministeriet er til stede om bord, med fullmakter til å kontrollere at søknadsformålet og oppgavene til forskningstoktet er i overensstemmelse med det som faktisk gjennomføres og med en fullstendig og troverdig liste over det utstyret som brukes under forskningstoktene.

En representant fra det russiske forskningsinstituttet VNIRO, som behersker engelsk eller norsk, skal også være til stede om bord. Den norske part garanterer at de russiske representantene vil få kost, losji og fullgode arbeidsforhold om bord på forskningsfartøyet. De russiske representantene vil mønstre på og av det norske fartøyet i Murmansk. Det russiske forsvarsministeriet forbeholder seg retten til å avbryte (suspendere) påbegynte forskningstokt i tidsrom der Russlands marine gjennomfører øvings- og opplæringstiltak.

Den norske part uttalte at tilsvarende representasjon vil kunne gjøres på samme måte ved gjennomføring av russiske forskningstokt i norske havområder. Når Russlands marine gjennomfører øvings- og opplæringstiltak, angis områder som midlertidig er stengt for skipsfart via relevante varslingsystem til tidspunkter som gjør det mulig å justere forskningsfartøyet seilingsrute.

Partene var enige om at nevnte vilkår tas i betraktning ved godkjenning av søknaden og gjennomføring av fiskeriforskningstokt.

17.1 Om utbredelse av fellesbestander i Polhavet

Partene tok i betraktning den voksende interessen for Polhavet og partenes roller i dette området. Partene bekreftet at Norge og Russland som kyststater viser grunnleggende interesse for og har et hovedansvar for bevaring og rasjonell forvaltning av de viltlevende marine ressursene i Barentshavet og Polhavet, i samsvar med folkeretten. I denne sammenheng ble det vist til møtene mellom de fem kyststatene til Polhavet (Norge, Russland, Canada, Danmark/Grønland og USA) i Oslo i juni 2010, i Washington i mai 2013 og Nuuk i februar 2014, samt undertegning av en erklæring om tiltak mot uregulert fiske i internasjonal del av Polhavet i Oslo i juli 2015.

«Avtale om å hindre uregulert fiske i internasjonal del av Polhavet» som i tillegg til de fem kyststatene også omfatter Japan, Sør-Korea, Kina, Island og EU, ble fremforhandlet fra 2015 til 2017 og undertegnet 3. oktober 2018 (heretter Avtalen). Avtalen legger stor vekt på forskning og overvåkning og oppretter et Joint Program of Scientific Research and Monitoring. For å besvare spørsmål som har oppstått i løpet av møter mellom myndighetene, har det parallelt vært avholdt møter mellom forskere fra flere land. Det har vært avholdt forskermøter i 2011, 2013, 2015, 2016 og 2017. Russland deltok ikke i disse forskermøtene før Avtalen ble undertegnet. Partene understreket at det er særlig nødvendig og viktig at både norske og russiske forskere deltar i å utarbeide og gjennomføre forskningsprogrammet og implementeringsplanen.

En internasjonal forskerkonferanse mellom avtalestatene ble avholdt i Arkhangelsk 12.–13. april 2019 med bred internasjonal deltakelse. Videre ble det avholdt et møte mellom avtalestatene i Ottawa 29.–30. mai 2019, der man ble enige om foreløpig mandat («provisional terms of reference») for en midlertidig forskningskoordineringsgruppe. Et møte i denne gruppen ble avholdt i februar 2020 der gjennomføringen av et felles forsknings- og overvåkningsprogram var tema. Både norske og russiske forskere deltok her.

Partene er enige om at det er viktig å overvåke klima, artssammensetning og utbredelse av plankton, fisk og sjøpattedyr i Polhavet.

18. Norsk-russisk nettsted for fisket i Barentshavet og Norskehavet

Den norske part bekreftet at Fiskeridirektoratet er ansvarlig for drift og utvikling av nettstedet Joint Fish på norsk side. Den russiske part informerte om at Det føderale fiskeribyrået vil være ansvarlig for drift og utvikling av nettstedet Joint Fish på russisk side.

19. Samarbeid om havbruk

Partene var enige om å videreutvikle det bilaterale forskningssamarbeidet innen havbruk, med særlig vekt på den potensielle påvirkningen fra havbruk på økosystemet, inkludert rømming, fiskehelse, forebyggelse av sykdomsutbrudd og smittespredning.

Partene var også enige om å legge til rette for næringsmessig erfaringsutveksling og kunnskapsoverføring innenfor rammene av Den norsk-russiske regjeringskommisjon for økonomisk, industrielt og teknisk-vitenskapelig samarbeid.

20. Marin forsøpling

Marin forsøpling anses som en stadig større global utfordring, og er også et voksende problem i Barentshavet. Norge og Russland jobber aktivt på en rekke internasjonale arenaer mot marin forsøpling. FNs bærekraftsmål (SDG) 14 om bevaring og bærekraftig bruk av hav og marine ressurser erklærer at marin forsøpling skal forhindres og reduseres innen 2025.

Partene var enige om å ha oppmerksomhet på den delen av marin forsøpling som relaterer seg til fiskeriaktivitet, herunder kartlegging, forskning og erfaringsutveksling.

21. Avslutning av sesjonen

Partene var enige om å avholde neste ordinære sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon i Russland i oktober 2022.

Partene var enige om å gjennomføre et formannsmøte for å drøfte aktuelle saker i det bilaterale fiskerisamarbeidet i perioden mellom sesjonene. Tid og sted for formannsmøtet avtales per korrespondanse.

Denne protokoll er utferdiget i Oslo og Moskva 15. oktober 2021 på norsk og russisk med samme gyldighet for begge tekster.

*Representant for Kongeriket Norge
i Den blandete norsk-russiske
fiskerikommisjon*

*Representant for Den russiske føderasjon
i Den blandete norsk-russiske
fiskerikommisjon*

M. Berg

I.V. Sjestakov